L'Egalité de Roubaix — Tourcoing

ROUBAIX

Nos bureaux de Roubaix, 45, rue de la Gare (Téléphone 351.17) sont ouverts au public, tous les jours de 9 à 12 h., et de 14 à 18 heures. Toutes les insertions doivent y être remises, la veille du jour de la parution, AVANT 17 heures

LE DIMANCHE A ROUBAIX

Pompiers : N° d'appel 303.33
Police-secours : N° 305.24.
Gendarmerie : N° 307.25.
Hôtel de Ville : fermée, sauf le bureau d'état civil ouvert de 9 à 12 heures.
Caisse d'épargne : fermée.
Bains-douches : rue Edouard-Anseele, ouverts au public de 8 à 11 h.
Pharmaciens de garde : MM Remael, 10, place Carnot, et Boulois, 13, rue de Mouvaux ; ces deux pharmaciens assureront le service de nuit jusqu'au samedi 17 mai.
Sports et spectacles : voir rubriques spéciales.

A TRAVERS LA VILLE

LES VOLS DE VÉLOS

Mlle Suzanne Commer, 20 ans, sans profession, demeurant rue Edouard-Vaillant, 202, et Mlle Julie Mordier, 18 ans, coiffeuse, 222, rue de l'Alma, ont signalé, vendredi, à la salle Watremez, pour leur part, d'abord, malheureusement, déposé leur vélo, quelques minutes auparavant, dans un bicyclette. Lorsqu'elles sortirent, les bicyclettes avaient disparu.

PLAINTE A LA POLICE

Pendant quelques jours, à Roubaix, Mlle Gabrielle Hodin, 21 ans, sans profession, demeurant, 92, avenue Gustave-Delory, [illegible] Stade Maertens, [illegible] Cinéma-Neuf, pour [illegible]. Pendant la [illegible] Lutin, 215, rue Victor-Renard, [illegible] Grande Rue, [illegible] 500 francs.

SOYONS CALME

[illegible]

Un gala artistique pour nos prisonniers

Un gala pour les prisonniers

VELODROME MUNICIPAL DE ROUBAIX

[illegible]

MESSE ANNIVERSAIRE

Messe Anniversaire
Mardi 11 mai, à 9 h. 30,
Henri DOISY
Maréchal des Logis au 7e G.R.D.I.
MORT POUR LA FRANCE le 11 mai 1940, à GOSSONCOURT
DOISY-
THOTIER
THOTIER

Sociétés et Comités

[illegible]

SOCIETES SPORTIVES

Racing Club de Roubaix. — [illegible]

ACADEMIE DES SPORTS. — [illegible] dimanche, à 9 h. 30, entraînement [illegible] prochains combats [illegible] spécialement convoqués : Jean [illegible], Louis Poutier, Demeyere, Sa[illegible], Claude et les frères [illegible].

EXCELSIOR ROUBAIX-TOURCOING. — Journée du 11 mai.

CHAMPIONNAT DU NORD

Equipe 1 A contre A. Lommois, à 14 h., au Stade A. Prouvost ; rendez-vous à 13 h. 30 au vestiaire. — Equipe 1 B contre A.S. Lommois, à 16 h., à Lannoy ; rendez-vous à 13 h. 45 au Moisy.

CHAMPIONNAT INTERREGIONAL

Entente Nordiste contre Racing Club d'Arras, à 16 h., au Stade A. Prouvost ; rendez-vous à 15 h. 30 au vestiaire.

Match amical. — Minimes A contre U.S. Tourquennoise, à 10 h., à Tourcoing ; rendez-vous à 9 h., place de Tourcoing.

Les Juniors A et B sont convoqués à 10 h., au Stade A. Prouvost, pour entraînement en vue des épreuves du Brevet Sportif National.

ETAT CIVIL

Naissance. — Marie-Jeanne Weiss, de Lille, 79, rue de la Conférence.

Publications. — Gustave Duchatelet, coiffeur, 2, avenue Linné et Estelle Neroman, p. 13, rue des Champs ; Leopold Van Reteylde, boulanger, 80, rue de la Vigne, et Emilienne De Looze, empaqueteuse, 192, boulevard de Strasbourg, pour Cancelier, 5 ; Arsène Dupire, tailleur d'habits, 61 bis, rue de la Vigne, cour Leroy, 1, et Fernande Barez, bonnetière, 61 bis, rue de la Vigne, cour Leroy, 8 ; Edmond Van Coppenolle, photographe, 23b, Grande Rue, et Estelle Catteau, 23, rue Victor-Renard.

Décès. — Nelly Rommel, 8 ans, [illegible] ; Rosalie De Traverse, épouse Carissimo, 64 ans, rue Rossini ; Benoit Duhardyn, 3 ans, rue de la Mackellerie ; Antoinette Vercoingne, veuve Meuret, 86 ans, 6, rue Ste-Thérèse, cour Dupire ; Henri Lepoutre, 72 ans, [illegible].

WASQUEHAL

Le dimanche à Wasquehal

Etat Civil : bureau ouvert de 9 à 11 heures.

Pharmacien de garde : M. Wasson, rue de la Vendée.

Toute la journée, permanence du corps des sapeurs-pompiers, usine Hannart, rue de Flers, tél. 38163 Roubaix.

De 9 à 10 h., permanence de «La Famille», rond-point du Capreau.

De 9 à 17 h., tournoi de dés au profit des prisonniers de l'Amicale du Capreau, chez Jammes, 1, rue de Roubaix, chez Martin, rue de Tourcoing, 84, chez Locquet, 19, même rue, chez Circlet, café du Pinson des Ardennes et chez Courtois, rue Alexandre-Dubois.

A 16 h., championnat de football entre l'Union Sportive de Wasquehal et l'Iris-Club de Lambersart au stade municipal, rue Delerue.

Avis aux bénéficiaires des soupes populaires

Les bénéficiaires des « soupes populaires » devront désormais se présenter, munis de leur carte d'inscription, à chacune des trois distributions hebdomadaires aux heures qui les sont affectées.

Il leur sera délivré à chaque distribution que le nombre de rations indiqué sur leur carte bleue, et contre remise du nombre de tickets correspondant. Il en résulte que, dorénavant, les tickets non utilisés pour la journée indiquée ne seront plus valables pour une autre journée de distribution, car le contrôle sur un seul jour des tickets délivrés pour trois journées a pour effet de dérégler le fonctionnement des soupes populaires.

Le comité compte sur la bonne volonté de tous afin de ne pas compliquer le travail du personnel bénévole qui assure le bon fonctionnement de cette œuvre.

Ajoutons qu'exceptionnellement la soupe de mardi, il y aura distribution gratuite de confitures offertes par le Secours national. Ces tranches ne seront délivrées que contre présentation de la carte d'inscription et du ticket numéroté qui sera remis ce samedi aux heures habituelles de remise des bons. Se munir de récipients.

LE RAVITAILLEMENT

La population est avisée qu'il est mis en vente chez les épiciers les articles suivants : mélange-café, 300 gr. par ration, prix de la ration 6 fr. ticket de café 1 ; pâtes, 250 grammes par ration, prix de la ration 2 fr. 60 ticket de pâtes 1 ; sucre en morceaux, 900 gr. par ration, prix de la ration 6 fr. 60 (ticket de sucre 1 et 2) ; poudre de lavage, un paquet de 250 gr. par ration, prix de la ration 2 fr. 50 contre ticket de 250 gr. d'avril ; savonnettes, une par ration, prix de la ration 20 contre remise du ticket d'avril.

RENOUVELLEMENT DES CARTES D'ETRANGERS

Les sujets étrangers dont la carte d'identité expire fin mai ou fin juin 1941 sont avisés qu'ils doivent, dès maintenant, se mettre en instance de renouvellement de leur titre de séjour. Ils se muniront de six photos de profil droit, tête découverte, oreille dégagée. Les salariés qui n'ont pas changé de profession produiront un certificat de travail indiquant notamment la profession exacte exercée et le salaire payé. En cas de changement de profession, les autres salariés devront d'abord régulariser leur situation au bureau de placement, 9, rue Pasteur à Roubaix. Les non-travailleurs, parents d'enfants français, en fourniront la preuve en présentant des pièces officielles au commissariat de police, rue Jean-Macé.

Pour les retardataires, les pénalités sont de 100 fr. par mois pour les cartes à tarif normal et 25 fr. pour les cartes à prix réduit.

Des semences de légumes secs pour jardins ouvriers. — Les possesseurs de jardins ouvriers inscrits précédemment pour la répartition des plants de pommes de terre pourront retirer le vendredi 16 mai des semences de lingots, pois verts et pois de sucre, de 8 à 12 h. et de 14 à 18 h., à la salle des fêtes rue Jean-Macé pour le Centre et à l'annexe de la salle des fêtes rue de Roubaix pour le Capreau. Se munir de sacs.

On trouve de l'or dans la rue. — Au cours de la journée de mercredi, Mlle Valcke, demeurant à Wasquehal, 8, rue Victor-Hugo, a trouvé sur la voie publique une alliance en or portant une inscription d'union de mai 1920. Mlle Valcke a déposé sa précieuse trouvaille au commissariat de police où sa propriétaire pourra la réclamer.

Avis aux contribuables. — Le percepteur se rendra en tournée à Wasquehal, salle des fêtes rue J.-Macé, mercredi 14 mai, de 14 à 16 h., pour percevoir les contributions, taxes et impôts divers.

Inscriptions pour le carbure. — Les familles démunies de tout moyen d'éclairage peuvent s'inscrire à la Mairie, 6e guichet, en vue de l'attribution de carbure. Les personnes déjà inscrites antérieurement n'ont pas à se présenter. Dernier délai 25 mai.

AVIS A NOS CLIENTS CORRESPONDANTS DÉPOSITAIRES

Il est obligatoire pour toute personne remettant un ordre de publicité destiné à notre journal, à nos bureaux ou à l'un de nos représentants quel qu'il soit (correspondants, dépositaires, etc...) de se munir de sa carte d'identité dont le numéro doit être inscrit au bas de chaque ordre contenant la publicité à insérer.

D'autre part, nous invitons nos clients qui nous transmettent leurs ordres par correspondance, à inscrire très exactement leurs nom et adresse.

CROIX

ARTISANS ET ARTISANES

De nombreux artisans et artisanes de Croix et environs n'ont pas encore rempli le questionnaire pour le recensement de la Chambre des Métiers du Nord. Afin de faciliter leur tâche, l'Union des Artisans de la région du Nord U.A.R.N., section de Croix, organise une permanence spéciale au siège, Café Cuvelier, 1, contour Saint-Martin, le dimanche 11 mai, de 11 h. à midi. M. Peel, membre du Comité directeur de l'U.A.R.N., tiendra cette permanence et sera muni de tous les imprimés nécessaires.

LES COLIS DES PRISONNIERS DE L'UNION MUTUELLE CROISIENNE

Le Comité de l'Union Mutuelle Croisienne a fait remettre aux familles de ses prisonniers de guerre un très beau colis, qui sera bien accueilli par les adhérents en captivité en Allemagne.

Quarante et un colis ont été remis, jeudi dernier, par les soins du bureau ; les familles touchées par ce geste généreux de la société ont prié les distributeurs de remercier la commission.

Ce deuxième envoi aux prisonniers de guerre n'a été possible que grâce à la solidarité des adhérents qui ont apporté à l'Union l'appoint de leurs cotisations et de quelques dons faits par des amis de la société.

Pharmacien de garde. — Dimanche 11 mai, M. Samsoen, rue de Lille.

Mutilés du travail. — Permanence dimanche 11 mai, de 10 à 12 h., chez le secrétaire, M. Deschodt-Ottevaere, 47, rue de Malbeuge.

Union Mutuelle Croisienne. — L'assemblée aura lieu ce samedi 10 mai, à 19 h. 30, au siège, café Saint-Pierre, place de la Liberté. Ouverture du bureau à 19 h. 15 pour la perception des cotisations et le paiement des primes ; à 19 heures 30, jeu de boules à la plaine dotée de nombreux lots.

Secours national. — La permanence du Secours national de Croix se tient tous les lundis et vendredis, de 14 à 16 h., à la Mairie, rez-de-chaussée, salle du Secours national.

Amicale Victor-Hugo. — Dimanche 11 mai, la bibliothèque sera ouverte de 11 h. à 11 h. 30, à la maison des œuvres sociales, place de la République. Les personnes ayant emprunté des livres depuis de nombreuses semaines sont priées de les rapporter dans le délai le plus proche.

Vélo volé. — Vendredi matin, pendant que Mme Joseph Piat, demeurant 57, avenue de Flandre, était à la messe de 7 h., sa bicyclette, qu'elle avait déposée sous le porche, disparut. Plainte a été déposée auprès de M. Mathan, commissaire de police. Une enquête est ouverte.

Etat Civil. — Décès. — Catherine Lepers, 70 ans, rue Jean-Jaurès, 167.

WATTRELOS

La journée du dimanche

Pharmacien de service : Mme Dobritz, rue J.-Jaurès, 53.

Fraternelle des Combattants : permanence de 9 h. 30 à 12 h., au siège, 15, Grand Place ; carte du combattant, Mutuelle-Retraite, etc.

Mutuelle de Solidarité des A. C. R. : permanence de 10 à 12 h., au siège, 64, rue de Roubaix.

Basket-ball : terrain, rue de Bouloire, à 10 et 11 h., matches entre A.C. du Touquet et R. C. de Roubaix.

Amicale de Beaulieu : à 15 h., réunion mensuelle, jeux, bibliothèque.

Vieux travailleurs : de 10 à 11 h. 30, permanence au siège, 26, Grand Place ; retraite des vieux travailleurs, etc.

Amis du jardin et B. C. : réunion générale, à 15 h., salle Delsart, rue R. Salengro.

Pour nos prisonniers : à 15 h., boulodrome Veve Delvincourt, rue J.-Guesde, 113, tournoi de boules équipes : H. Prévost contre équipe Louis Delattre ; boulodrome Alphonse Lepers, rue Vallon, 7, équipe H. Lievens contre équipe Anicet Mazure, au profit des prisonniers.

Enfants de la Lyre : à 10 h. 45, au siège, répétition générale.

Jardins ouvriers de l'Abattoir : réunion des jardiniers, à 10 h., chez Barton, rue J.-Jaurès, 34.

OUTRAGE ET REBELLION

Le nommé Dangicant Philibert, 29 ans, ouvrier de cave, demeurant à Wattrelos, 30, rue de Leers, a été mis en état d'arrestation pour outrages et rébellion à garde champêtre dans l'exercice de ses fonctions. Alors qu'il roulait à bicyclette sur le trottoir rue de l'Industrie, il a été interpellé et invité à descendre de machine par le garde auxiliaire Bockaert Clément, mais il a refusé d'obtempérer et a continué sa route. Rejoint par le garde Dangléant, il s'est mis à l'injurier puis il a essayé de lui lancer un coup de pied. Après interrogatoire, il a été déféré au Parquet.

Pour nos prisonniers. — Les manifestations généreuses se multiplient sous les aspects les plus différents. Grâce à elles, le comité wattrelosien a pu envoyer chaque mois un colis à ses 1.700 prisonniers. Aussi, se fait-il un devoir de signaler toutes les initiatives auxquelles il accorde son patronage. Aujourd'hui c'est un grand concours de pinsons qu'il annonce pour le dimanche 18 mai, à 16 heures, au siège de la société « La Fine Plume » établie au Café Vandamme, 30, rue Haugelin, à la Belle-Promenade. Le concours est doté de nombreux prix tant pour les hauts nombres que pour les bas nombres.

Wattrelos, qui compte tant de pinsonneaux, se doit de donner à cette manifestation une grande ampleur.

Contraventions. — Les nommés E. A., 14 ans, demeurant à Herseaux et Minnker Jeanne, 20 ans, demeurant également à Herseaux, 117, rue de la Broche de Fer, se sont vu dresser contravention pour avoir arraché de l'herbe dans un champ situé hameau du Breuil et appartenant au sieur Flipot Clotaire, cultivateur, rue des Ballons, à Wattrelos.

Le nommé Dupont Jules, 52 ans, demeurant à Dottignies (Belgique) rue de la Liberté, s'est présenté au commissariat en état d'ivresse manifeste. Il a fait l'objet d'une contravention.

Une contravention a également été rédigée à la charge du jeune C. A., 16 ans, demeurant à Roubaix, pour avoir roulé à bicyclette sur le trottoir, rue de la Martinoire.

Etat civil. — Naissances : Jean Van Belle, cite Amédée Prouvost, 360 ; Annette Dubois, rue Carnot, impasse Cochin, 10, née rue des Poilus, 2.

Publications : Robert Flipot, garnisseur, rue du Sapin-Vert, 29 et Suzanne Haroux, rue de l'Espierre, 54 ; Victor Desquiens, surveillant de peignage, rue Faidherbe, 17 et Leone Dernoncourt, tisserande, rue des Ballons, 165 ; Fidèle Degraeve, tonnelier, rue Alfred Delcourt, 79 et Lucienne Desauw, soigneuse de cardés, rue Delespaul, 224, à Roubaix ; Albert Leloup, typographe, à Mouscron et Marguerite Garrouste, ménagère, à Wattrelos ; Ernest Laine, terrassier, rue Thiers, 35 et Hortense Loridant, bambrocheuse, rue du Congo, 18, à Roubaix.

LEERS

EN VUE DE LA RÉPARTITION DES POMMES DE TERRE DE LA PROCHAINE RÉCOLTE

Conformément aux prescriptions de l'arrêté préfectoral du 3 janvier 1941, et en vue de préparer la répartition de la récolte 1941, les consommateurs sont invités à se faire inscrire chez un detaillant en pommes de terre exerçant ce commerce antérieurement au 1er septembre 1939. L'attention des commerçants et des consommateurs est attirée sur le fait que cette dernière condition est essentielle.

Les detaillants de la commune susceptibles de pouvoir recueillir les inscriptions sont : Bourgois Henri, rue Victor-Hugo, 1 ; Vve Bernaert-Vanwymelbeke, rue Joseph-Leroy, 2 ; Renard Jules, rue Jean-Jaurès, 17.

Mutilés et invalides du travail. — Permanence au Foyer Populaire, dimanche 11 mai, de 11 h. à midi.

Bibliothèque du Cercle Saint-Louis. — Ouverte au Cercle, dimanche, de 11 h. à midi.

LANNOY

Fraternelle des Anciens Combattants. — Les adhérents ainsi que les jeunes sont invités à assister à la messe de 11 h. 30 le dimanche 11 mai, en l'église de Lannoy, pour commémorer la fête nationale de Jeanne d'Arc. Le devant de la nef centrale leur est réservé. Le sermon de circonstance sera donné par M. l'abbé Lepers.

Départ du siège à 11 h. 15. Un ticket de presence sera distribué.

La Commission espère que son appel sera entendu de tous.

RONCQ

LE DIMANCHE

Caisse d'épargne : 276, rue de Lille, seance de versements et remboursements de 10 h. à 11 h. 30.

Mutilés du travail : permanence ouverte au café Vve Crombrugge, place de Roncq-Centre, à 10 h.

Football : au terrain municipal des sports, rue des Chats-Huants, à 15 h., Etoile Sportive Roncquoise 1 A contre A.S.C. d'Hellemmes.

Groupe des familles nombreuses : au Centre, permanence chez Germain Castel, café de la Tête-d'Or, au Blanc-Four, permanence rue de Lille, 49 bis.

Le succès de l'œuvre des soupes populaires

Les légumes frais sont rares et, par cela même, très chers pour l'actuel maigre budget des familles ouvrières. C'est sans doute à cela qu'il faut attribuer ce regain de faveur témoigné par le public pour l'œuvre des «Soupes populaires».

Chaque jour, au local de la rue du Docteur-Galisset, de nombreuses familles se présentent pour enlever la ration toujours copieuse et bien préparée à leur intention. La soupe servie a bonne réputation et est d'un reconstituant appreciable en ces durs moments.

De temps en temps, en sus de la bonne soupe servie, un supplément s'ajoute par l'octroi à chaque famille des diverses denrées, et cette initiative rencontre, comme bien l'on pense, une chaleureuse approbation de tous.

C'est dire que cette œuvre est actuellement d'un secours et d'une aide précieuse pour les familles ouvrières. Ajoutons que, pour le Blanc-Four, le «Secours National», comité local, étudie actuellement l'aide à apporter aux familles éprouvées du hameau, et a étendre à cette agglomération le bienfait de l'œuvre.

A L'ETOILE SPORTIVE RONCQUOISE

Ce sympathique club termine en ce moment la saison de championnat et pour tous les vrais sportifs il ne saurait être question de faire état de son classement pour indiquer sa valeur et son merite. Il faut considerer plutot que, fondé en 1932 seulement, l'Etoile Sportive Roncquoise sut, par ses propres moyens, avec un recrutement restreint, se hisser au niveau des plus grands clubs pour jouer cette année en division d'honneur ou, si elle subit de cruels revers, l'E.S.R. a eu aussi de belles performances et d'aucun sans nul doute ne cherchera à discuter sa qualité.

Notre club local a l'avantage d'avoir a sa tête un comité aussi actif que dévoué. Citons MM. Henri Lehoucq, président d'honneur ; Hector Stevens, président actif ; Jules Castelain, secrétaire ; Léon Martinsse, trésorier.

En souhaitant que l'E. S. R. reçoive un concours et un appui plus efficace des Pouvoirs publics, la saison prochaine ce club jouera le championnat 1re division et, avec lui, les meilleurs auront à compter.

Le local de l'E. S. R. est situé au 130, rue de Tourcoing, Pied-de-Bœuf.

Avis aux assistés. — Le paiement des allocations d'assistance obligatoire aux vieillards, infirmes et incurables, assistance aux femmes en couches, ainsi que de la prime d'allaitement maternel aura lieu à la Recette municipale, mardi 13 mai, de 9 h. à midi et de 14 à 15 h. Les beneficiaires de ces allocations sont priés de se munir de la carte d'identité.

Consultation des nourrissons. — Elle aura lieu mercredi 14 mai, à 15 h. Cette consultation aura lieu au local habituel, 14, rue de Bousbecque et sera pratiquée par M. le docteur Beal, de Roncq.

MOUVAUX

Matériel hippomobile. — Les possesseurs de matériel hippomobile sont priés d'en faire la déclaration d'urgence à la Mairie, guichet 3.

Caisse d'Epargne. — Les bureaux de la succursale seront ouverts à la Mairie, le dimanche 11 mai, de 10 à 11 h. Administrateur : M. Henri Cattel.

Etat Civil. — Naissance : Christiane Rameaux, 94, rue Faidherbe.

ASCQ

Interruption de courant électrique. — Par suite de travaux à effectuer sur le reseau haute tension, la distribution de courant basse tension sera arrêtée le dimanche 11 mai, de 7 h. à 16 heures.

ANNAPPES

Interruption de courant électrique. — Par suite de travaux à effectuer sur le réseau haute tension, la distribution de courant basse tension sera arrêtée le dimanche 11 mai, de 7 h. à 16 h. aux abonnés alimentés par les postes Dubus et Bois Blancs (route de Tournai), rues de la Station, de la Justice et du Docteur Roux).

MARCQ-EN-BARŒUL

ARRESTATION POUR IVRESSE MANIFESTE

Jeudi vers 22 h. 30, M. Abel Verschave, cultivateur, rue de Lille, 143, s'est présenté au commissariat de police en déclarant qu'une femme paraissant dans un état anormal, errait dans ses pâtures ; le garde G. Fack se rendit aussitôt à l'endroit indiqué et remarqua qu'une femme en état d'ivresse était couchée sur le sol. Amenée au commissariat, elle a déclaré se nommer Marthe Selvaix, 45 ans, demeurant à Lille, rue Saint-Pierre-Saint-Paul, 8.

Un procès-verbal a été dressé à sa charge pour ivresse manifeste et défaut de carte d'identité.

Carte provisoire de vêtements et d'article textiles. — Le Maire informe la population, qu'en vue de l'établissement de la carte provisoire de vêtements et d'article textiles, les habitants de Marcq-en-Barœul devront obligatoirement se présenter dans leurs secteurs respectifs, munis de leur carte d'alimentation et de leur livret de famille, du mardi 13 mai au samedi 17 mai inclus. Il ne sera fait aucune inscription en Mairie.

Avis aux cultivateurs. — Il est rappelé aux cultivateurs, qu'ils doivent se présenter à la Mairie (bureau de l'Agriculture) pour faire leurs déclarations d'emblavements de céréales, pour le 15 mai, dernier délai.

HELLEMMES

A l'A.S.C.H. — Journée du 11 mai : Equipe 1A contre S.C. Fives 1A à Hellemmes à 16 h. ; Equipe 1B contre S.C. Fives 1B à Fives à 10 h. ; Equipe mixte contre U. S. Hellemmoise à Hellemmes à 14 h. 15 ; Equipe minimes contre I. C. Lillois à Hellemmes à 9 h. ; Equipe H. C. contre Kuhlmann Sports à Hellemmes à 10 h.

LES SPECTACLES

A ROUBAIX

COLISEE
Samedi, soirée à 6 h., finissant à 8 h. 30. Dimanche, mat. à 3 h. ; soir à 6 h., finissant à 8 h. 30 - Lundi, 2 h.
Fernandel, M. Simon, Arletty dans
FRIC-FRAC
Un drame du « milieu », à mourir... de rire ! En 1re partie : « **En lisant le Journal** », avec **Dorin et Coline**, les spécialistes chansonniers.
Actualités - Location ouverte à partir de 10 h.
2.506

ALCAZAR, rue Tourcoing, Roubaix
Vivianne Romance dans **TRADITION de MINUIT** - **SEUL** - **Actualités**
Samedi, soirée à 5 heures 30 ; Dim. 2 h. 30 ; soir, 5 h. 30 ; Lundi, 3 h. ; Jeudi, 5 heures.
2.501

CINE-CAPREAU - WASQUEHAL
Dimanche, 3 heures - 6 heures
NOEL-NOEL dans
LE PLANCHER DES VACHES
Actualités - LE MARI FANTOME
2.502

60, R. Decrème Samedi, 7 h. Dim. 3 h. et 7 h. Lundi 3 h. et 7 h. ; Jeudi 3 heures
Victor France, Vera Korene dans
TAMARA LA COMPLAISANTE
Pauley ds **TRANSIGEONS** (Comédie)
2.504

CASINO
Samedi, soirée de 6 h. à 8 h. 30. Dim., permanent de 14 h. à 20 h. 15
Actualités à 14 h., 16 h. 05 et 18 h. 10
Fernandel, Arletty et Michel Simon dans
FRIC-FRAC
à 14 h. 15, 16 h. 15 et 18 h. 25
LUNDI, matinée à 3 heures
2.507

MAISON DES TRAMWAYS
En raison de l'heure de la retraite, les séances auront lieu comme suit : Sam. : 5 h 15 ; dim 2 h. et 5 h. 15
LA TRADITION DE MINUIT
L'ARTICLE 330 - ACTUALITES
Lundi et Jeudi à 3 heures 30 comme d'habitude.
33.874

A TOURCOING

RIALTO **Sam. 3 h., 7 h ; Dim. Lundi Permanent - Jeudi, 3 h.**
Act. - Sur le Plancher des Vaches
2.500

CENTRAL CINE
LES FILLES DU RHONE
Superbe film ; vraiment français avec A. **Ducaux, P. Larquey, D. Lécourtois.** (Actualité.) - Sam., 7 h. ; Dim. 3 h., 7 h. - Lundi, 3 h. - Jeudi 3 h. - **T. 224. Loc. ouv. Sam. 6 à 8 h. ; Dim. 10 à 12 h.**
2.570

A WATTRELOS

FAMILIA Samedi 6 h. 30 Dim. 3 h. et 6 h. 30 Lundi, 3 h. ; Jeudi 3 h. **(pr. réduit)**
FERNANDEL dans
MONSIEUR HECTOR
UN COURT SUJET - ACTUALITES
33.875

CRÉTINIER-PALACE Matinée, 3 h. Soirée, 7 h
SEUL - ACTUALITES
QUELLE DROLE DE GOSSE
Lundi - Jeudi, matinée à 3 heures
33.881

A FLERS

PALACE : Sam., 7 h. 30 ; Dim. 3 h.-7 h.
J'ÉTAIS UNE AVENTURIÈRE
Olive passager clandestin - Actual.
33.883

DUNKERQUE

Un cadavre flottait...

Mercredi après-midi, un soldat de l'armée d'occupation prévenait le gardien de la paix Sadillart, que le corps d'un homme flottait dans le canal de l'Ile Jeanty, face le poste de police de la Samaritaine.

Aidé du gendarme Dewaele, le gardien de la paix ramena sur la berge le corps du noyé, lequel fut conduit à la morgue par la voiture-ambulance des pompiers. L'identification du cadavre fait ressortir qu'il s'agit du sieur Blondele Henri, né à Bergues et domicilié avant les événements, 1, rue du Gouvernement, en Citadelle.

LES PILLEURS DU CASINO DE MALO-TERMINUS FONT L'OBJET D'UN MANDAT D'AMENER

Les autorités judiciaires à Dunkerque ont décidé de sévir contre les auteurs de pillages qui, présentement commettent des méfaits du genre. Aucune excuse ne saurait atténuer la conduite de gens non seulement malhonnête, mais encore qui se conduise en mauvais français. Quatre jeunes gens, on le sait, ont commis des vols au Casino de Malo-Terminus peu de temps après le départ des propriétaires de l'immeuble. M. Fichaux, juge d'instruction, à qui le cas de ces voleurs précoces a été soumis a lancé jeudi contre ceux-ci un mandat d'amener qui a beaucoup de chances d'être transformé en mandat d'arrêt.

LES ACCIDENT DE TRAVAIL

— Imbel Marceau, manœuvre, demeurant 7, rue de la Verrerie, et travaillant au débiaiement a eu l'œil gauche infecté par des corps étrangers. Après une visite médicale cet ouvrier put reprendre son travail.

— Debreu Georges, homme d'équipe à la S.N.C.F., s'est causé une déchirure musculaire dans la région mammaire gauche, en décrochant un wagon. Le docteur consultant a déclaré nécessaire une incapacité de travail de 4 jours.

— Ryckebussch Léon, domicilié, 33, rue de la Paix à Dunkerque, employé par l'entreprise Vandewalle, a ressenti une vive douleur en chargeant un fût de 50 kilogs dans un wagon garé en petite vitesse. Après examen du docteur, il a été constaté une déchirure musculaire dans la région dorsale inférieure 8 jours d'incapacité du travail.

— Eugène Raymond, 44 ans, demeurant rue Clemenceau à Malo-les-Bains travaillant pour le compte de la Chambre de Commerce, a eu le gros orteil écrasé. Cet accident est survenu en chargeant une lourde pièce de cuivre sur un camion. 1 mois et demi d'incapacité de travail sauf complication.

TOURCOING

Nos bureaux de Tourcoing, 3, rue Fidèle Lehoucq (Téléphone 4.86) sont ouverts au public, tous les jours de 9 à 12 h., et de 14 à 18 h., Toutes les insertions doivent y être remises, la veille du jour de la parution, AVANT 18 heures.

LE DIMANCHE A TOURCOING

POMPIERS. — N° d'appel : 4.13.
POLICE SECOURS. — N° d'appel : 4.50.
GENDARMERIE. — N° d'appel : 3.01.
HOTEL DE VILLE. — Fermé, sauf le bureau d'état civil ouvert au public de 9 à 12 heures.
CAISSE D'EPARGNE. — Fermée.
ETABLISSEMENTS DE BAINS. — Rue du Printemps, ouverts au public de 8 à 11 h., piscines et baignoires.
PHARMACIENS DE GARDE. — MM. Biat, 61, rue du Brun-Pain, et Laudrou, 155, rue du Tilleul.
ASSEMBLÉES ET REUNIONS. — Société d'Horticulture, à 16 h., en la salle d'audition du Conservatoire, réunion générale sous la présidence de M. Mathon Trentesaux.

A propos de la retraite des vieux travailleurs

Les assurés sociaux, retraités, membres de la Caisse vieillesse invalidité de l'U.N.C., remplissant les conditions requises pour bénéficier de la retraite accordée aux vieux travailleurs ont reçu de ladite caisse un questionnaire à remplir et une notice spéciale.

En vue d'aider les intéressés à remplir leur questionnaire et à accomplir les diverses formalités, une permanence sera tenue au siège de la Fédération, 43, rue du Haze, mercredi 14 mai de 9 à 12 h.

Prière de se présenter muni du questionnaire et de la notice ainsi que de toutes les pièces intéressant les assurances sociales.

Les travailleurs, invalides ou inaptes au travail, âgés d'au moins 60 ans et de moins de 65 ans, peuvent également demander dès maintenant la retraite des vieux travailleurs.

Qu'ils se procurent un questionnaire à la Mairie, et s'ils sont membres de la Caisse Primaire de l'U.N.C. qu'ils viennent à la permanence de mercredi prochain.

LE SUCCÈS DE DEUX TOUROUENNOIS AU SALON DES ARTISTES FRANÇAIS

Au Salon de cette année, deux élèves des Beaux-Arts de Tourcoing viennent de remporter un très beau succès en s'y faisant recevoir :

En sculpture. — Mlle Françoise Courveur, élève de M. Coin, a été admise avec un buste de jeune fille.

L'année dernière, cette élève avait déja remporté un succès équivalent dans la section peinture.

En peinture. — M. Roger Vanhecke, élève de M. Jean Lefèvre, a été reçu avec une toile intitulée « L'Enfant malade ».

HALLUIN

LE DIMANCHE

Pharmacien de service. — M. Gabriel Poursuru, rue de la Gare.
Etat civil. — Permanence de 9 h. 30 à 11 heures.
Bains municipaux. — Rue de Lille ; ouverts de 8 h. à 11 h. 30.
Mutilés du travail. — Au local, rue Henri-Ghesquière, permanence à 11 heures.

LA TOMBOLA AU PROFIT DES PRISONNIERS HALLUINOIS

L'activité du Comité local d'entraide aux prisonniers halluinois se poursuit, et celui-ci ne néglige aucune initiative pour arriver à aider et ainsi alléger le sort de nos chers prisonniers.

Actuellement est mise en souscription une grande tombola, dont le succès s'annonce très encourageant. Elle comportera plus de 300 lots, dont plusieurs très intéressants. Le premier, un coquet mobilier de cuisine ; le second, un bon du Trésor de 500 fr. ; le troisième, une porcelet ; citons encore des fauteuils, tapis, des lots d'articles de bonneterie, ustensiles de cuisine, etc., etc. L'exposition des lots se fait rue de Lille, au N° 101, et rue de la Gare, N° 17.

Le prix du billet est de 2 francs. Il est vendu dans les cafés de la ville, dans les banques et au siège du Comité, au 116, rue de Lille.

SUCCES DE DEUX JEUNES HALLUINOIS

Au cours des épreuves sportives d'examen au baccalauréat, la presse a signalé les performances de deux de nos jeunes concitoyens. Ces derniers, MM. Simono, du Lycée de Tourcoing et Defretin, du Collège du Sacré-Cœur à Tourcoing sont les élèves de MM. Vercruysse, professeur d'Education Physique, membre dirigeant du Comité des Sports et d'Education Physique à Halluin.

Olympique Sporting Halluinois. — Journée du dimanche 11 mai : à 10 h., rue de Lille, les juniors de l'O.S.H. reçoivent ceux du Racing-Club de Roubaix, pour le championnat.

A 10 h., rue de Lille également, se disputera la rencontre entre les équipes premières du F.C. Marquette et de l'O.S.H., pour le championnat de division d'honneur. Ce match a été reporté de 8 jours à cause des rencontres interdistricts de dimanche dernier. C'est donc à un beau duel de football que les spectateurs sont invités.

L'équipe 1B se déplacera à Bousbecque, pour matcher une formation de l'U.S. Bousbecquoise en partie amicale à 15 heures.

MONTIGNY-EN-FERRAIN

Caisse d'Epargne. — Dimanche 11 mai, au siège habituel, seance pour toutes operations, bureau ouvert de 9 h. à 10 heures.

BONDUES

VOL DE PLANTS DE POMMES DE TERRE

Le nommé Geerinck Joseph, demeurant rue du Peuple 3 à Menin a volé des plants de pommes de terre dans un champ appartenant à M. Léon Destombes. Procès-verbal a été rédigé à sa charge.

Syndicat agricole. — Une réunion se tiendra dimanche 11 mai, à 16 h., pour communications diverses, paiement des marchandises nourritures livrées à ce jour, etc. Le secrétaire sera à la disposition des membres à partir de 15 h pour ce règlement.

Etat Civil. — Décès : Marie-Paule Vanlerberghe, 9 ans, rue Nationale, 138 ; Michel Bondu, 18 mois, 2, rue René d'Hespel.

Le nombre très restreint des exposants au Salon de cette année, conséquence des modifications importantes apportées à l'organisation de cette exposition, ne fait qu'ajouter aux succès de ces élèves, qui font le plus grand honneur aux professeurs et à l'Ecole en général.

PHILATÉLIE

Une série de timbres dits « de l'industrie » vient de paraître en Russie. Elle est composée de 7 valeurs avec sujets divers : un 10 k. bleu (Mineur et ouvrière de mine) ; un 15 k. lilas brun (haut-fourneau) ; un 20 k. bleu ciel (pont du canal de la Volga) ; un 30 k. brun (Locomotives modernes) ; un 50 k. brun (Moissonneuses) ; un 60 k. brun (roulement à billes géant et usine pour avions) ; enfin un timbre de 1 rouble violet (Foreuse et puits de pétrole).

***

Au **Venézuela**, une nouvelle série composée de neuf timbres, a été émise récemment à la gloire de Simon Bolivar ; elle comporte six timbres pour la poste ordinaire dont voici la nomenclature avec désignation des sujets qu'ils représentent : 5 c. vert (Urne cinéraire de Bolivar) ; 10 c. rouge carmine (Le lit où il a vu le jour) ; 15 c. olive (son baptême) ; 37 1/2 c. bleu (patio de sa maison natale) ; 25 c. b